



INFORME MISIÓN INTERNACIONAL FRANCIA FERIA BATIMAT 2009






BATIMAT
SALON INTERNACIONAL
DE LA CONSTRUCTION
2009
2 - 7 Nov.
PARIS EXPO • PORTE DE VERSAILLES PARIS • FRANCE
www.batimat.com

Informe elaborado por:
Loreto Manzano M.
Coordinadora Gremial
Cámara Chilena de la Construcción

GAF - PR (12) - IT (0) - RE (2)

Integrantes misión FRANCIA BATIMAT 2009



| Loreto Manzano M. Coordinadora Gremial CChC | |    | | GAF- PR(12)- IT-(0)- RE(7) | |
|--|-------------------------------------|---|--|-------------------------------------|----------|
| MISION FRANCIA BATIMAT 2009, PARIS | | | | | |
| | NOMBRE | EMPRESA | E MAIL | TELEF | CIUDAD |
| 1 | Cristian Golberg Valenzuela | Tecno Fast Atco S.A | cgolberg@tecnofastatco.cl | 7905000 | Santiago |
| 2 | Miguel Angel Farfan Olmos | Tecno Fast Atco S.A | cgolberg@tecnofastatco.cl | 7905000 | Santiago |
| 3 | Enrique Loeser Bravo | Desarrollos construct. Axis SA | eloeser@axisdc.cl | 912 4200 | Santiago |
| 4 | Mario Ivan Martínez Arenas | Inmobiliaria Rio Napo Ltda. | mmartinez@gyl.cl | 757 1823 | Santiago |
| 5 | Miguel Angel Valenzuela Valenzuela | Empresa Construct. Guzman y Larrain | garaneda@gyl.cl | 7571813 | Santiago |
| 6 | Mauricio Andrés Maturana Baéz | CINTAC SAIC | mmaturana@cintac.cl | 4849236 | Santiago |
| 7 | Laureano López Cataldo | CINTAC SAIC | llopez@cintac.cl | 4849236 | Santiago |
| 8 | Víctor Bernarndo Gonzalez Fuentes | CINTAC SAIC | vgonzalez@cintac.cl | 484 9304 | Santiago |
| 9 | Francisco Díaz - Valdez Olavarrieta | Constructora Manquehue Ltda. | cdaniel@imanquehue.com | 750 7000 | Santiago |
| 10 | Loreto Manzano | CChC | lmanzano@cchc.cl | 376 3301 | Santiago |



PROGRAMA MISIÓN

| Loreto Manzano M. Coordinadora Gremial | | GAF-PR(12)-IT-(0)-RE(1) | | |
|---|------------------|---|--|--|
| MISIÓN FRANCIA , BATIMAT 2009 | | | | |
| DIA | HORA | ACTIVIDAD | LUGAR | CONTACTO |
| Sábado 31 de Octubre | 20:25 | Traslado Stgo. Madrid | Aerop. Santiago LAN 704 | Blanco Viajes Jessica Berrios 8289500 - 828 9529 |
| | | | | |
| Domingo o 1º de Noviembre | 13:25 | Llegada a Madrid | Aer. Barajas | |
| | 16:40 | Traslado Madrid Paris | IBERIA 3444 | |
| | 18:35 | Llegada a Paris | ORLY | |
| | 19:30 | Check Inn Hotel Marriott Rive Gauche | 17, Boulevard Saint Jacques. Paris 75014 | F: 33 1 4078 7980 |
| | | | Cena de Camaradería en Barrio Latino o Saint Germain des Pres | |
| | | | | |
| Lunes 2 de Noviembre | 8:00 | Desayuno | Hotel | |
| | 8:30 | Salida para la Feria | Tomar metro estación Glaciere o Saint Jacques (6 verde claro) en dirección Charles de Gaulle Etoile. Cambiar de línea en estación Pasteur. Tomar Linea (12 verde oscuro) en dirección Mairie d'Issy, bajarse en est. Port de Versailles. | |
| | 9:00 | Llegada Feria | Paris Expo Port de Versailles | |
| | 09:30 a 16:00 | Visita Feria | | |

| | | | | |
|---|---------------|-----------------------|--|--|
| | 16:00 | Tarde libre: Opcional | Vuelta desde Feria a Hotel: Tomar en Port de Versailles(12) dirección Port de la Chapelle, y bajarse en Pasteur. Cambiar a línea 6 , en dirección a Nation , bajarse en Saint Jacques o Glaciere. | |
| | | | 1. Torre Eiffel. | |
| | | | 2. Recorrido en crucero por el río Sena | |
| | | | 3. Saint Germain des Pres | |
| | | | | |
| Martes 3 de Noviembre | 8:00 | Desayuno | Hotel | |
| | 8:30 | Salida para la Feria | | |
| | 9:30 | Llegada Feria | Paris Expo Port de Versailles | |
| | 10:00 a 16:00 | Visita Feria | | |
| | 16:30 | Tarde libre: Opcional | Alternativas de Visitas Paris 1. Barrio Champs Elysées/Concorde. 2. Grand Palais. 3. L' Orangerie (Cafés) 4. La Madeleine | |
| | | | | |
| Miercoles 4 de Noviembre | 8:00 | Desayuno | Hotel | |
| | 8:30 | Salida para la Feria | | |
| | 9:00 | Llegada Feria | Paris Expo Port de Versailles | |
| | 09:30 a 16:00 | Visita Feria | | |
| | 16:00 | Tarde libre: Opcional | Alternativas de Visitas Paris 1. Le Marais (3° y 4°) 2. Pompidou 3. Isle St. Louis. 4. Museo D' Orsay 5. Museo Louvre 6. Notre Dame | |
| | | | | |
| Jueves 5 de Noviembre | 8:00 | Desayuno | Hotel | |
| | 8:30 | Salida para la Feria | | |

| | | | | | |
|--|---|---------------------------|---|---|--|
| | 9:00 | Llegada Feria | Paris Expo Versailles | Port de Versailles | |
| | 09:30 a 16:00 | Visita Feria | | | |
| | 16:00 | Tarde libre: Opcional | Alternativas de Visitas Paris (Montmartre) | | |
| | | | 1. Moulin Roug | | |
| | | | 2. Sacre Coeur | | |
| | 19:00 | Cena de Camaradería | Barrio Montmartre | | |
| | | | | | |
| Viernes 6 de Noviembre | 8:00 | Desayuno | Hotel | | |
| | 8:30 | Salida para la Feria | | | |
| | 9:00 | Llegada Feria | Paris Expo Versailles | Port de Versailles | |
| | 09:30 a 14:00 | Visita Feria | | | |
| | 16:00 | Tarde libre: Opcional | Visitas a lugares Turísticos |  | |
| |  | Alternativas: Shopping | | | |
| | | | 1. Galerías La Fayette | | |
| | | | 2. la Bon Marché; otros. | | |
| | | | | | |
| Sabado 7 de Noviembre | 9:00 | Desayuno Hotel | | | |
| | AM | Mañana Libre | | | |
| | 15:25 | Traslado Aeropuerto | ORLY | | |
| | 16:25 | Llegada a aeropuerto | ORLY | | |
| | 19:25 | Traslado Paris Madrid | IBERIA 3445 | | |
| | 21:15 | Llegada a Madrid | Aer. Barajas | | |
| | 23:55 | Traslado Madrid Stgo. | LAN 705 | | |
| | | | | | |
| Domingo 8 de Noviembre | 9:45 | Llegada a Santiago | Aerop.AMB SCL | | |
| Las Cenas de inicio y clausura NO son obligatorias, pero se solicita su participación | | | | | |

VISITA A BATIMAT 2009



Esta Misión consistió en la visita a Batimat 2009, cuyos objetivos fueron:

- Conocer nuevos materiales de construcción con tecnologías de punta aplicadas.
- Conocer las nuevas tendencias en construcción sustentables y manejo eficiente de la energía.
- Conocer nuevas fuentes de energías renovables y su aplicación práctica.
- Conocer nuevos sistemas de aislamiento térmica y acústica.
- Conocer nuevos conceptos de diseño formulados sobre la base del principio diseñar, construir, renovar, reciclar.

Este año Batimat, en su 27ª versión que se realizó entre el 2 y el 7 de Noviembre de 2009, en el recinto ferial Paris Expo, se orientó a los desafíos energéticos que enfrenta la construcción. La exposición internacional de construcción, con sus 7 sectores y casi 135.000 metros cuadrados contó con 48 países representados, quienes se centraron en un tema clave: **renovación del edificio sostenible y la eficiencia energética.**

Lo anterior, ya que el objetivo más importante planteado por este país responde al propósito de construir para el futuro siguiendo las recomendaciones de los acuerdos del **Foro Francés para la Protección del Medioambiente de Grenelle.** En detalle, el enfoque de estos acuerdos dicen relación con la reducción las pérdidas de energía, el desarrollo de las energías renovables, incluyendo en los procesos constructivos el desarrollo y uso de materiales reciclables y energías renovables, aplicando nuevos conceptos y

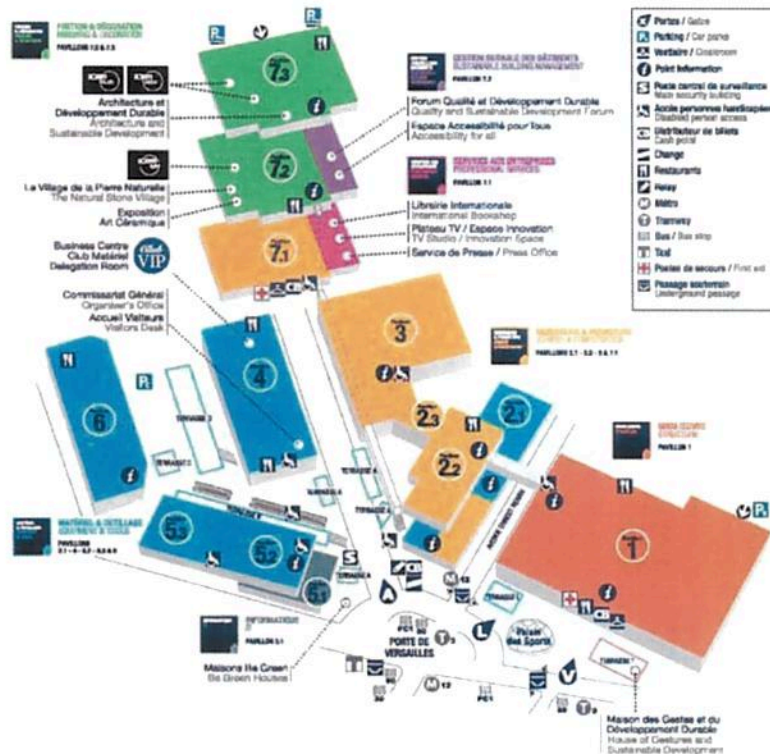
productos aislantes, incorporando diseños amigables con la movilidad de los discapacitados, y seguridad y confort de los usuarios, entre otros elementos que mejoren la calidad de vida de los usuarios.

Los pabellones de exhibición que se destacan este año fueron los siguientes:

| | |
|--|----------------------------------|
| Pabellón 1 | :Area Infraestructura |
| Pabellones 7.2 y 7.3 (Arquitectura Sustentable) | :Area Terminaciones y Decoración |
| Pabellones 2.1, 4, 5 y 6 Herramientas | :Area Equipamiento y |
| Pabellones 2.2, 2.3, 3, y 7.1 (Espacio de Innovación) | :Carpintería y Fenestración |

Asimismo, este año se incorporaron nuevas áreas de exposición, que despertaron gran interés:

- Zoom Touch: espacio dedicado a los materiales que, de acuerdo al informe enviado por feria Batimat, atrajo a más de 15.000 visitantes.
- Batimat 2009 concursos: Premios a la Innovación y el Diseño de Trofeos de relieve casi 150 productos que van a equipar a los edificios de mañana.
- Conferencias: De acuerdo a la información enviada por Batimat hubo más de 1.000 inscritos en las conferencias sobre arquitectura internacional y el Desarrollo Sostenible.



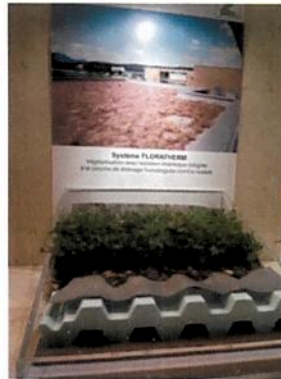
Por otra parte, se destaca el **BE GREEN Houses**, que corresponde a una iniciativa expuesta en la entrada a la feria (Pabellón 5.1), que eran dos casas de madera, diseñadas para dejar una huella ecológica mínima y neutralizar el balance de energía. Eran de dos diferentes en tamaño (90 y 140 m²) y compartían un espacio común en un nivel (lavandería, bicicletas, garaje, etc.). Una de ellas era para un presupuesto de energía positiva, mientras que el otro era para un presupuesto de energía pasiva, es decir, cercano a utilización cero de la energía. Estas casas adoptaron las técnicas de la arquitectura basadas en los principios bioclimáticos, a fin de captar la energía solar en el invierno y de proporcionar protección durante la estación cálida. Conocida como "inteligentes", el **BE GREEN Houses** tendría equipos con control de paneles y otros sistemas que permiten el consumo óptimo y el confort.

Más Tendencias

Se observó que el objetivo de las nuevas tecnologías apuntan a generar **materiales que puedan ser reciclados al final de la vida del producto**. (pabellón1, ejemplo: máquina recicladora de hormigón y asfalto. www.guidettisrl.com)

Por otra parte, en la Feria se pudo ver que hay una tendencia importante a **incorporar vegetación a las edificaciones** (varios stands muestran la aplicación de la naturaleza dentro de un edificio, como por ejemplo: pabellón

1y también en la nueva área Zoom Touch). Es así como este año hubo un **gran despliegue de soluciones y aplicaciones en el área de los techos verdes**. Así como también a **generar productos con sinergías, como techos verdes + paneles fotovoltaicos**.



Tal como en años anteriores, se observa una gran cantidad de stands que muestran las bondades del uso paneles solares. Así como también se repite la muestra innovaciones tecnológicas para ventanas.

Uso de la madera: se observa el avance en las tecnologías para el tratamiento de las maderas, en relación a la industria nacional (pabellón 1). En este sentido, cabe mencionar que Chile no utiliza la madera para sus edificaciones. Se opta por otros materiales y sin embargo, el uso de la madera es muy rentable. Se debiera hacer un esfuerzo integral público-privado en esta área.

Eficiencia Energética: los materiales de construcción apuntan a buscar soluciones que impliquen un ahorro energético. La optimización de la ventilación en los edificios, se hace indispensable para mantener una buena calidad del aire al interior de estos. Para lo anterior, se pudo observar que hay una variedad de equipos para la renovación del aire, así como también en la exposición de arquitectura en maquetas de viviendas y edificios.



Asimismo, se puede observar que el sector privado no está solo en esta tarea que impusieron los acuerdos de Grenelle. Es así que el ámbito público se está difundiendo la importancia de la Eficiencia Energética. Por lo anterior, se destaca este año en Batimat la presencia de ADEME (Agence de l'Environnement et de la Maîtrise de l'Energie), donde se podía obtener información de primer nivel para la aplicación del ahorro energético en las viviendas, como por ejemplo: folletos explicativos para los usuarios de las viviendas en ámbitos tales como: aislación térmica, ventilación, remodelaciones, electricidad con paneles fotovoltaicos, etc.

Iluminación: Este año se dio una importancia especial a la iluminación y sus innovaciones tecnológicas en sus productos y aplicaciones, lo que, por supuesto implica también la tendencia de construcción sustentable y eficiencia energética. Un ejemplo de esto, es que a parte de los stand de empresas dedicadas a este tema, se instaló el Zoom Light, que mostraba novedades y tendencias de avanzada en este rubro.

La totalidad de los socios integrantes de la misión evaluó positivamente la asistencia a BATIMAT, coincidiendo que, por su relevancia, constituye el núcleo de las actividades programadas para una misión internacional a París.

LMM/lmm